

## School Events (学校行事)



### **We can't wait for a school trip. (修学旅行が待ち遠しい！！)**

Our school is going to go to western Japan for a school trip. On the first day, we will go to an art museum in Tokushima. I want to see many beautiful things there. On the second day, we will go to Kyoto. It is fun to visit Japanese traditional buildings there. After that, we will go to USJ. I can't wait for it. The plan for the third day hasn't been decided yet. I'm ready to enjoy it. (R.S)

僕たちは修学旅行で関西方面に行きます。徳島県には美術作品を見たり、京都の伝統に触れたり、USJ で楽しんだりしてきます。

### **Chorus Contest(合唱コンクール)**

Every year, we have a chorus contest in October. Many people can come to my school this year. Moreover, not only do we sing a song, but there is also a yoshichu sale and an exhibition of works. Art and other things are displayed. The Yoshichu sale is like a bazaar. I am very excited. Please come to our school. (S.T)

毎年10月に合唱コンクールがあります。今年は、美術作品の展示や芳中セールも開催されます。ぜひ来てください。

### **Best Sports Day(運動会)**

Sports day was held at Yoshino JHS in May. All Yoshino JHS students took part in it. Every year, everyone dances the Yoshichu-soran. It's Yoshino JHS's version of the traditional dance of Japan.

It was amazing with all the movements. (M.H)

5月に運動会がありました。毎年、芳中ソーラン（日本の伝統的な踊り）を踊りますが、今年は全校生徒で踊りました。全校で踊るソーランは圧巻でした。

### **Sports Day(運動会)**

In May this year, there was a sports day for all students at the school for the first time since the corona epidemic. We performed Yoshino Junior High School's traditional dance, "Yoshichu Soran". Unlike before, it was very powerful because all the students danced together. It was the last sports day for junior high school, but I hope that next year's current students will be able to show off at all schools! (M.F)

コロナウイルスが流行し始めて、3年ぶりに全校で運動会を行いました。全校で踊る芳中ソーランはとても力強かったです。私たち3年生にとって最後の運動会でしたが、来年も後輩たちが活躍してくれることを願っています。

### **Why don't you have a wonderful time? (運動会きませんか)**

Every year, we have a sports festival in May. It's a big event for the students. This school sports festival has a performance that will surprise everyone. It's Yosakoi dancing. Yosakoi dancing is very fantastic. Why don't you come and see it? If you come, you will have a good time. (N.H)

5月にある運動会は私たちにとって一大イベントです。全校で踊る芳中ソーランは見ごたえがあります。ぜひ次回は見に来ませんか？素敵な時間を過ごせますよ。

### **Late Student Council Election (生徒会長選挙)**

On September fifth, a standing speech and voting election for the student council president was held. This year, three candidates from the second year and other classes were held online in each classroom. After school, the Election Commission will count the votes and report the results to the students the next day. (R.K)

9月5日に生徒会長選挙が行われました。今回は3人の立候補者がおり、感染対策を考えてオンラインで開催しました。放課後に選挙管理委員会が開票し、翌日に結果を報告しました。

### Club Activities (部活動)

#### **Soft Tennis Club in Yoshino (ソフトテニス部)**

Our soft tennis club practices five days a week. There is a prefectural tennis tournament in the summer. We are trying to win a lot in this tournament. I think that achieving high goals makes us grow. Let's try new things together. We welcome you. (N.A)

私たちソフトテニス部は週5日で活動しています。夏に県大会があり、勝利に向けて一生懸命に練習しています。高い目標を掲げ、切磋琢磨しています。あなたの入部をお待ちしています。

#### **Swimming Festival (水泳部)**

In August, I went to Nagano for a swimming tournament. In the Hokushinetsu tournament, there were many fast swimmers. However, I also gave my all in the medley relay and was able to finish in seventh place. I'm glad I won the prize! (K.N)

僕たち水泳部は今年の夏に北信越大会に出場するため、長野県へ行きました。ライバル達はとても速く泳いでいましたが、僕たちもベストを尽くし7位に入賞しました。

#### **We Love Art (美術部)**

I belong to the art club. We draw pictures to display at art exhibitions. Art lovers gather at club activities. If you're interested in art, shall we draw pictures together? We want to work with various people! (M.T)

私は美術部に所属しています。美術が好きな人たちが集まって、美術展への出展に向け、一緒に頑張ってみませんか？

### School Life

#### **Logical Communication (論理コミュニケーション)**

Yoshino JHS's 2nd grade students talked about Logical Communication. Students think hard and wrote a long passage. Students used paper, pen, and their brains to write sentences. I want them to enjoy writing a passage. (U.N)

2年生は論理コミュニケーション(論コミ)という授業を受けています。作文を上手く書けるように、先生に教わっています。

#### **"Maeda cemetery" cleaning volunteer (前田公墓所ボランティア)**

## English HP Articles

The other day, we cleaned the Maeda Toshinaga grave next to the school for the first time in three years. Many students, their parents and teachers picked up fallen garbage and weeded from early morning. When I cooperated with many people, I felt like I was contributing to the community. (K.H)

3年ぶりにボランティア活動として、学校の隣にある前田利長の墓を掃除しました。朝早くから多くの生徒や保護者、地域の人が集まりました。今後もこのような活動を続けていきたいと思います。

### Lecture (同窓会講演会)

Every second term, a graduate comes and holds a lecture. In 2020, Mr. Jiro Iiyama came. He is a mental coach. He trained athletes who are Olympic medalists. He helped a high school baseball team win the great Tournament. He taught over 600 students on how to win. He said, "IF YOU WOULD LIKE TO MAKE YOUR DREAM COME TRUE, SAY YOUR DREAM OUT LOUD WITH YOUR VOICE MANY TIMES." (N.K)

2学期に、卒業生を講師に招いて、ためになる講義をしてもらいます。2020年は飯山昶朗氏に来ていただきました。「何回も自分の夢を口に出していれば、実現する」と教えていただきました。

### About School Lunch (給食)

We are given a different lunch menu in our school every day. They are well balanced and delicious because nutritionists make the menus. We eat it in our classrooms with our classmates. We will prepare and clean them up. Enjoy lunch with us. (R.S)

毎日、工夫を凝らした献立が給食に出てきます。教室でクラスメートと一緒に食べ、配膳や片づけも行います。楽しい昼食にしましょう。

### Let's Enjoy School Life Together! (学校生活楽しみましょう)

This school has the largest number of students in Takaoka city. So, you will make many friends!! And our school has kind teachers and students. Why don't you spend a fulfilling school life at Yoshino Junior high school? (K.N)

本校は高岡市で一番大きな学校のため、たくさん友達ができます。優しい人が多いです。充実した中学校生活を一緒に送りませんか？

### Principal's Japanese Class (校長だよりで教えてもらいました)

Our principal wrote some news.

I will tell you the news in English. I will tell you why "shi" is spelled with an "h". When the languages change, the sound also changes. [sa, shi, su, se, so] sounded like [sha, shi, shu, she, sho] in Heian. So, the [shi] sound didn't change. Our principal wrote interesting news.

Let's learn more. (M.H)

今日はなぜ日本語の「し」をローマ字に表すと「shi」と表記するのか、について教えます。平安時代のサ行は「しゅせしよ」と発音していました。「し」だけが今と同じ発音だったのです。

### Test (テスト)

Students took a test after the summer vacation. They studied a lot during the summer vacation. One student said, "I studied hard, but I didn't get a good score." I want you to do your best next time. (K.I)

夏休み明けにはテストがあります。ある人は「一生懸命にやったのにいい結果ではなかった」と言っています。次回に期待ですね。



### Notice

#### **Please come to the Autumn concert (吹奏楽部オータムコンサート)**

This is a notice from the brass band club. There will be the autumn concert on October 30th. In the first part, we will perform songs such as songs played in the competition and “Letters from Murdoch” In the second part, we will play songs that can be enjoyed by both children and adults. I think you will enjoy it. So please come and visit us. (H.O & R.K)

吹奏楽部からのお知らせです。10月30日にオータムコンサートを開催します。コンクールで演奏した曲だけでなく、誰もが知っている曲も演奏します。絶対楽しいはずなので、ぜひお越しください。



#### **The fun middle school life (学校の先生や仲間)**

We students enjoy school life. The students and teachers at the school, both in class and in club activities, are very kind and friendly. Even if you have trouble, there are people around you who you can consult. Thanks to them, you can spend every day comfortably and with a peace of mind. It's a very good school. (O.M)

本校にいる生徒や先生はとても優しくて友好的です。何かあっても、周りの人たちが助けてくれます。みんなのおかげで快適な学校生活を送れています。

#### **About bringing your smartphone (スマホの持ち込みルール)**

Attention!

The students in Yoshino Junior High School must NOT bring your own smartphones. It's one of the school rules. If you bring it, they will be taken by teachers. (H.K)

諸注意 学校内にスマートフォンなどの携帯を持ち込んではいけません。ルールの1つで、もし持ってきたのが分かったら、先生が預かります。

#### **Hand Wash (手を洗いましょう)**

Do you wash your hands? At this school, we try to wash our hands. There are various benefits to washing your hands. Let's all be mindful! (J.K)

手を洗っていますか？手を洗うことで様々な利点があります。

#### **About School Uniform (制服)**

We will change our summer uniform to our winter one on October 14th. From October 3rd to 13th, we can choose either our summer uniform or winter one. Japan's climate differs by season, so it is necessary to dress according to the season. Please don't forget to wear your winter uniform on October 14th. (A.Y)

10月14日から夏服から冬服に変わります。それまでは移行期間で、どちらを着てきても構いません。季節によって切り替える必要があるため、忘れないで準備をしておいてください。

**Approaching typhoon. (台風)**

A typhoon came from the south a week ago. It affected the weather. According to the TV, the rain and wind were very strong. If you go out, you should have an umbrella.

Then, take care! (M.W)

台風が南から接近しています。テレビによると、雨風がとても激しく強いそうです。外出する際は傘を忘れないで、そして気を付けること。